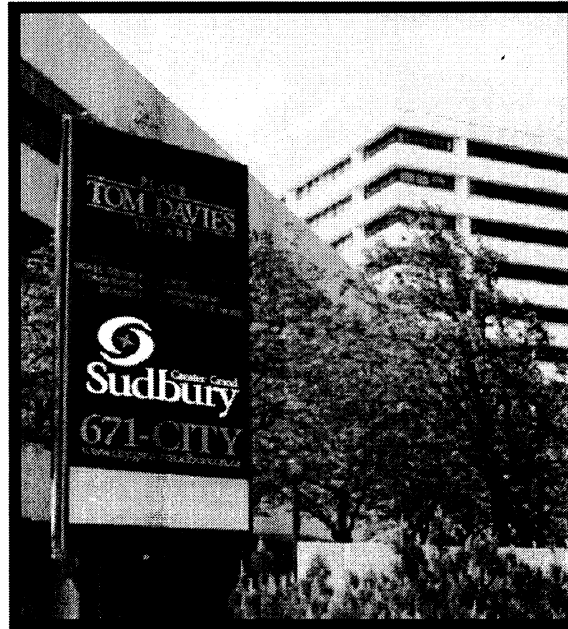


Vision: *The City of Greater Sudbury is a growing, world-class community bringing talent, technology and a great northern lifestyle together.*

Vision : *La Ville du Grand Sudbury est une communauté croissante de calibre international qui rassemble les talents, les technologies et le style de vie exceptionnel*

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Thursday, March 24, 2005

jeudi 24 mars 2005

at 7:00 p.m

à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies



Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON
THURSDAY, MARCH 24, 2005
COUNCIL CHAMBER
TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.

Agenda
ordre du jour



(29TH)

FOR THE **REGULAR MEETING OF CITY COUNCIL**
TO BE HELD ON **THURSDAY, MARCH 24, 2005 AT 7:00 P.M.**
IN THE **COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR

- 5:00 P.M. COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"**
COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
To deal with: Personnel Matters
- 7:00 P.M. REGULAR COUNCIL MEETING**
COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2475. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

PUBLIC HEARINGS

{NONE}

PRESENTATIONS/DELEGATIONS

4. Presentation from the Sudbury Business and Professional Women's Club regarding their Strategic Vision.
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
 - ▶ Ms. Vi Andersen, President, Sudbury Business and Professional Women's Club

5. Presentation from Northern Ontario Grow Bonds Corp. regarding Grow Bonds. **1 - 7**
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)
 - ▶ Austin Davey, Chair, Northern Ontario Grown Bonds Corp.
 - ▶ Cal McDonald, Director, Regional Economic Development Branch, Ministry of Northern Development and Mines

PLEASE NOTE THAT THE PRESENTATION CAN BE FOUND ON PAGES 1 - 7 OF THE AGENDA.

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Dupuis, will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

MATTERS ARISING FROM THE PRIORITIES COMMITTEE: 2005-03-23

At this point in the meeting, the Chair of the Priorities Committee, Councillor Caldarelli, will bring forward any matter requiring Council approval.

MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2005-03-15

At this point in the meeting, the Chair of the Planning Committee, Councillor Thompson, will bring forward any matter requiring Council approval.

PART I - CONSENT AGENDA

(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for Items C-1 to C-15 contained in the Consent Agenda)

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

<u>MINUTES</u>	<u>PAGE NO.</u>
C-1 Report No. 28, City Council, Minutes of 2005-03-10. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M1 - M11
C-2 Report No. 26, Planning Committee, Minutes of 2005-03-15. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M12 - M20
C-3 Report No. 25, Priorities Committee, Minutes of 2005-03-23. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)(MINUTES TABLED)	
C-4 Report No. 5, Property Standards Appeal Committee, Minutes of 2005-03-15. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M21 - M23
C-5 Report No. 2, Sudbury & District Board of Health, Minutes of 2005-02-17. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M24 - M27
C-6 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-03-08. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M28
C-7 Report of the Tender Opening Sub-Committee, Minutes of 2005-03-09. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M29
C-8 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-03-15. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M30 - M31
C-9 Report of the Flour Mill Business Improvement Area Association, Minutes 2005-03-02. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M32 - M34
C-10 Report of the Greater Sudbury Housing Corporation, Minutes of 2005-01-25 (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M35 - M44

TENDERS

{NONE}

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

C-11 Report dated 2005-03-18, with attachments, from the Acting Chief Financial Officer and Treasurer regarding Approving Fees for Paid Duty Officers Implemented by the Greater Sudbury Police Services Board. (RESOLUTION PREPARED)	8 - 16
--	--------

(It is recommended that Council approve a by-law of the Greater Sudbury Police Service Board passed on March 21, 2005 imposing a fee for paid duty officers. Council approval is required pursuant to Section 397 of the Municipal Act.)

BY-LAWS (continued)

2005-73A 3 BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2005-165A TO APPOINT OFFICIALS FOR THE CITY OF GREATER SUDBURY

(This By-law updates the list of Clerks at Citizen Service Centres)

2005-74T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2003-30T TO REGULATE PARKING ON FIRE ROUTES IN THE CITY OF GREATER SUDBURY

(This By-law adds an additional fire route for the Moncion's Independent Grocer on Municipal Road 80, Hanmer.)

2005-75P 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ADOPT AMENDMENT NUMBER 230 OF THE OFFICIAL PLAN FOR THE SUDBURY PLANNING AREA

Planning Committee Recommendation #2003-200

(This Official Plan Amendment provides a site specific exception for the subject property from the Secondary Plan for the Settlements of Nickel Centre which establishes a "General Commercial" designation where the only permitted uses shall be an automobile repair shop, a recreation vehicle sales establishment, an automotive dealership and one dwelling unit. - Richard D. Toulouse, 2164 Falconbridge Road, Garson)

2005-76Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-304, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF NICKEL CENTRE

Planning Committee Recommendation 2003-201

(This By-law rezones the subject property to a revised "M1-8" Special Light Industrial/Service Commercial to legalize an existing automobile repair shop and a recreation vehicle sales establishment. By-law 98-144Z which previously established an "M1-7" zoning designation on these lands is repealed. - Richard D. Toulouse, 2164 Falconbridge Road, Garson)

BY-LAWS (continued)

2005-77F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A GRANT TO MINING, INNOVATION, REHABILITATION AND APPLIED RESEARCH CORPORATION (MIRARCO)

(The By-law provides for a grant to Mirarco for the clean air one tonne challenge program in the amount of \$10,000 from an allotment of Federal funding related to the One Tonne Challenge.)

2005-78F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A GRANT TO SCIENCE NORTH

(The By-law provides for a grant to Science North for the development of Science North's One Tonne Challenge exhibits in the amount of \$28,000 from an allotment of Federal funding related to the One Tonne Challenge.)

2005-79Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF ONAPING FALLS AND CITY OF VALLEY EAST

Planning Committee Recommendation #2005-45

(This By-law rezones the subject property to Highway Commercial Special to permit the use of the existing building on site for a residential triplex and it retains the underlying Highway Commercial zoning for potential future use. - Armand and Lorraine Lacroix, 80 Main Street, Dowling.)

2005-80T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT MUNICIPAL LAW ENFORCEMENT OFFICERS TO ENFORCE THE PRIVATE PROPERTY AND DISABLED PARKING SECTIONS OF BY-LAW 2001-1 AND FIRE ROUTE BY-LAW 2003-30T

(This By-law updates the list of enforcement officers.)

2005-81F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE PAYMENT OF GRANTS TO VARIOUS NON-PROFIT COMMUNITY ORGANIZATIONS

Report dated 2005-03-16 from the General Manager of Community Development.

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

PAGE NO.

- C-14 Report dated 2005-03-01 from the General Manager of Community Development regarding Child Care - Service Evaluation. **24 - 26**
(FOR INFORMATION ONLY)

(Families receiving child care fee subsidies are asked to complete a Customer Service Evaluation during the time of their annual office review. The results are tabulated annually and used as a basis for future tracking of continuous improvement from the purchase of service operators, the directly operated centres and the administration office.)

- C-15 Report dated 2005-03-18, with attachments, from the Acting CFO/Treasurer regarding Remuneration Paid to Members of Council and Council Appointees during 2004. **27 - 32**
(FOR INFORMATION ONLY)

(Pursuant to Section 284(1) of the Municipal Act, the Treasurer must, on or before the 31st day of March, submit to Council an itemized statement of remuneration and expenses paid in the previous year, to or on behalf of, each member of Council and each Council appointed member of any body, including a local board, in respect of his or her services.)

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

{NONE}

MANAGERS' REPORTS

- R-1 Report dated 2005-03-03 from the General Manager of Community Development regarding City Day Care - Renovation Costs of Alternative Space **33 - 35**
(RESOLUTION PREPARED)

(The after-school program for school age children requiring evening care at Junior Citizen Day Care has been facing many challenges because of the lack of appropriate, permanent space for the program. This program is also faced with a long waiting list. To respond to both of these issues, the Children's Services Division will be expanding the capacity of this program and is therefore requesting permission to enter into a leasing agreement with A. Toppazzini Construction for a permanent space in a building adjacent to the YMCA and to complete renovations in this space. The cost of the renovations will be covered within Children's Services' existing Health and Safety allocation and the operating costs will be covered by the projected revenues from daily fees collected.)

MANAGERS' REPORTS (continued)

PAGE NO.

- R-2 Report dated 2005-03-16, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding 2004 Water Works Summary Reports **36 - 37**
(RESOLUTION PREPARED) (REPORT UNDER SEPARATE COVER)

(Provincial Acts and Regulations have prescribed requirement for Municipalities to produce an annual report of all its waterworks systems. The reports must be submitted by March 31 for the previous year and made available for public review.)

- R-3 Report dated 2005-03-16 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Generating Electricity with Landfill Gas **38 - 40**
(RESOLUTION PREPARED)

(On February 24, 2005, Council adopted the Minutes of February 23, 2005 Priorities recommendation which accepted in principle, the support to generate electricity from landfill gas in partnership with Greater Sudbury Utilities. This report provided further details on the project, including financial implications.)

- R-4 Report dated 2005-03-18 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding conversion of vehicles into Paramedic Response Units. **41 - 42**
(RESOLUTION PREPARED)

(This report recommends that Rowland Emergency Vehicle Products Inc. be identified as the 'Vendor of Record' and be authorized to complete all PRU vehicle conversions for the IES Department's EMS Division in accordance with legislation and provincial standards until December 31, 2007.)

- R-5 Report dated 2005-03-18 from the Executive Director of Administrative Support Services regarding the resignation of Councillor Caldarelli from the Sudbury & District Health Unit and the appointment of a replacement. **43 - 55**
(RESOLUTION PREPARED)

(Councillor Caldarelli resigned as a Member of the Board of Directors of the Sudbury and District Health Unit effective March 1, 2005. Council has the option of filing the vacancy either by appointing a Member of Council or directing that the vacancy be filled by way of a Citizen Appointment made in accordance with Council's Procedure By-law.)

MOTIONS

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

NOTICES OF MOTIONS

"IN CAMERA" (Incomplete Items)

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

2005-03-18

**THOM M. MOWRY
CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE
COUNCIL SECRETARY**

CITY COUNCIL (29TH) (2005-03-24)

-IX-

DE LA **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**
QUI DOIT AVOIR LIEU LE **JEUDI 24 MARS 2005 À 19 H**
DANS LA **SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES**

LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT

- 17 h **COMITÉ PLÉNIER - « À HUIS CLOS »**
 SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
 Questions relatives au personnel
- 19 h **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**
 SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES
TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le (705) 671-2489, poste 2475; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) (705) 688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

AUDIENCES PUBLIQUES

{AUCUNE}

PRÉSENTATIONS/DÉLÉGATIONS

4. Présentation du Sudbury Business and Professional Women's Club au sujet de sa vision stratégique
**(PRÉSENTATION ÉLECTRONIQUE)
(À TITRE DE RENSEIGNEMENT SEULEMENT)**

▶ Mme Vi Andersen, présidente du Sudbury Business and Professional Women's Club

5. Présentation de la Société d'émission d'obligations de développement du Nord de l'Ontario au sujet des obligations de développement du Nord de l'Ontario
(PRÉSENTATION ÉLECTRONIQUE) (
À TITRE DE RENSEIGNEMENT SEULEMENT)

1 - 7

▶ Austin Davey, président de la Société d'émission d'obligations de développement du Nord de l'Ontario
▶ Cal McDonald, directeur de la Direction du développement économique régional, ministère du Développement du Nord et des Mines

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE LA PRÉSENTATION SE TROUVE AUX PAGES 1 - 7 DU PRÉSENT ORDRE DU JOUR.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Dupuis, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES PRIORITÉS TENUE LE 23 MARS 2005

À cette étape de la réunion, la conseillère Caldarelli, présidente du Comité des priorités, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION TENUE LE 15 MARS 2005

À cette étape de la réunion, le conseiller Thompson, président du Comité de planification, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS

(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

M1 - M44

SOUMISSIONS

{AUCUNE}

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

- C-11 Rapport de la directrice financière et trésorière par intérim au sujet de l'approbation des honoraires pour les agents de service rémunérés mis en oeuvre par la Commission des services policiers du Grand Sudbury en vertu de l'article 397 de la Loi sur les municipalités **8 - 16**
- C-12 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet de la prolongation du permis d'alcool et de la dérogation au règlement sur le bruit pour la section locale 224 de la Légion royale canadienne **17 - 19**
- C-13 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de la remise pour réutilisation des organismes sans but lucratif qui acceptent des articles réutilisables des habitants. **20 - 21**

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

{AUCUN}

RÈGLEMENTS

Les règlements suivants passent à la troisième lecture :

- 2005-70A Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 24 mars 2005
- 2005-71P Modification 241 du Plan officiel pour la zone d'aménagement urbain de Sudbury - désignation de l'utilisation du sol d'une propriété - Jean-Charles Labonté, promenade Riverside et rue Hill, Wahnapiatae

RÈGLEMENTS (suite)

- 2005-72Z Modification du règlement de zonage général, ancienne ville de Nickel Centre - Jean-Charles Labonté, promenade Riverside et rue Hill, Wahnapiatae
- 2005-73A Mise à jour de la liste des commis aux centres de services aux citoyens
- 2005-74T Modification du règlement sur le stationnement sur les voies réservées aux pompiers - Moncion's Independent Grocer, R. M. 80, Hanmer
- 2005-75P Modification 230 du Plan officiel pour la zone d'aménagement urbain de Sudbury - exception pour la propriété en question - Richard D. Toulouse, 2164, chemin Falconbridge, Garson
- 2005-76Z Modification du règlement de zonage général, ancienne ville de Nickel Centre - Richard D. Toulouse, 2164, chemin Falconbridge, Garson
- 2005-77F Autorisation d'une subvention à MIRARCO - Défi d'une tonne
- 2005-78F Autorisation d'une subvention à Science Nord - Défi d'une tonne
- 2005-79Z Modification du règlement de zonage général, anciennes villes d'Onaping Falls et de Valley East - Armand et Lorraine Lacroix, 80, rue Main, Dowling
- 2005-80T Mise à jour de la liste des agents d'application des règlements municipaux sur le stationnement sur les propriétés privées, le stationnement réservé aux handicapés et sur les voies réservées aux pompiers
- 2005-81F Subventions à divers organismes communautaires sans but lucratif

22 - 23

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

- C-14 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de l'évaluation annuelle des services en matière de garde d'enfants **24 - 26**
- C-15 Rapport de la directrice financière et trésorière par intérim au sujet de la rémunération des membres du Conseil municipal et des personnes nommées par le Conseil municipal à tout organisme, notamment une commission locale en 2004 **27 - 32**

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS REPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

- R-1 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet des coûts de rénovation des locaux additionnels pour les services de garde municipaux **33 - 35**
- R-2 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet des rapports sommaires sur le service d'adduction d'eau en 2004 **36 - 37**
- R-3 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de la production d'électricité grâce au gaz qui se dégage des lieux d'enfouissement **38 - 40**
- R-4 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de la conversion de véhicules en unité d'intervention paramédicale **41 - 42**
- R-5 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet de la démission de la conseillère municipale Caldarelli du Service de santé publique de Sudbury et du district et de son remplacement **43 - 55**

MOTIONS

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

HUIS CLOS (questions inachevées)

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS 22 H.}

LE 18 MARS 2005

**THOM M. MOWRY,
GREFFIER MUNICIPAL**

**CORRIE-JO CAPORALE,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**